

# THEMA

## VERKENNING

### Romeinen 8

W.F. Wisselink

#### Houdt u van Romeinen 8?

**Er zijn vast en zeker mensen die hier direct ‘ja’ op zeggen. Romeinen 8 is hún hoofdstuk. Ze kennen zelfs één of meer gedeelten van het hoofdstuk uit het hoofd, en het geeft hun veel troost. Anderen weten niet zo gauw wat erin staat. Misschien hoort ú wel bij die tweede categorie.**

**Ik wil u uitnodigen, uw bijbeltje erbij te pakken. Laten we samen Romeinen 8 verkennen.**

#### Eerste indruk

Wat is uw eerste indruk van Romeinen 8? Uw eerste indruk ken ik niet. Laat ik daarom mijn eerste indruk geven. Ik vind het maar knap ingewikkeld. Lange zinnen.... Het lijkt wel of Paulus wat in- en uitpraat. Het gaat voortdurend over hetzelfde, maar het is steeds net een beetje anders. Over ‘Geest’ en ‘geest’ gaat het, over ‘vlees’ en over ‘wet’. Als Romeinen 8 voorgelezen wordt in de kerk, haak je af. Je volgt het betoog met je ogen, maar je kunt het zo gauw niet bevatten.

Gelukkig wil onze vertaling ons wat hulp bieden.

#### Onderverdeling

Het hoofdstuk wordt in verschillende stukjes geknipt. Daardoor is het niet langer één grote woordenbrij. In de *Nieuwe Vertaling* (en ook in de *Groot Nieuws Bijbel*) wordt het hoofdstuk in drieën gedeeld. Kijkt u even met mij mee?

Eerst krijgen we **vers 1-17**. Volgens de *Nieuwe Vertaling* gaat het daar over ‘het leven door de Geest’; de *Groot Nieuws Bijbel* is het daarmee eens. Maar let u er nog eens op, dat beide vertalingen in die verzen met een onderverdeling komen. De *Nieuwe Vertaling* geeft voor vers 1-17 twee paragrafen: vers 1-11 is de eerste paragraaf, en vers 12-17 is de tweede paragraaf. De *Groot Nieuws Bijbel* heeft wel vier paragrafen: vers 1-4, vers 5-8, vers 9-11 en vers 12-17. Vervolgens krijgen we **vers 18-30**. De *Nieuwe Vertaling* vermeldt dat het hier gaat over ‘de hoop van Gods kinderen’; in deze vertaling is dit één paragraaf. De *Groot Nieuws Bijbel* geeft als kopje ‘de toekomstige glorie’; hier wordt de stof gesplitst in drie paragrafen: vers 18-25, vers 26-27 en vers 28-30.

Het derde en laatste gedeelte is **vers 31-39**. De titel van dit gedeelte is in de *Nieuwe Vertaling*: ‘de zekerheid des geloofs’; opnieuw is dit één paragraaf. In de *Groot Nieuws Bijbel* staat als titel: ‘God heeft ons blijvend lief’; hier wordt de stof gesplitst in twee paragrafen: vers 31-36 en vers 37-39.

#### Aan het werk

In het overzicht op de volgende bladzijde heb ik dit even bij elkaar gezet. Ik nodig u uit, het overzicht voor uzelf aan te vullen. Leest u elk apart stukje eens rustig door, en noteer vervolgens in het overzicht met een paar woorden de kern van het stukje. U hoeft er geen schets bij te pakken. Andere boeken mogen nu nog gerust dicht blijven. Beperk u tot uw bijbeltje.

Lees vers 1-4. Stel uzelf de vraag: wat staat hier? Noteer dat heel kort in het overzicht.

Lees vervolgens vers 5-8. Enzovoorts.

### Overzicht over Romeinen 8

<i>korte beschrijving van de Nieuwe Vertaling</i>	<i>korte beschrijving van de Groot Nieuws Bijbel</i>	<i>korte beschrijving van uzelf</i>
vs. 1-17: het leven door de Geest	vs. 1-17: leven door de Geest	
vs. 1-11	vs. 1-4	
	vs. 5-8	
	vs. 9-11	
vs. 12-17	vs. 12-17	
vs. 18-30: de hoop van Gods kinderen	vs. 18-30: de toekomstige glorie	
vs. 18-30	vs. 18-25	
	vs. 26-27	
	vs. 28-30	
vs. 31-39: de zekerheid des geloofs	vs. 31-39: God heeft ons blijvend lief	
vs. 31-39	vs. 31-36	
	vs. 37-39	

#### Andere mogelijkheden voor verkenning

Als u dit overzicht hebt ingevuld, hebt u daarmee voor uzelf Romeinen 8 verkend.

Er zijn nog wel andere mogelijkheden voor een verkenning van dit hoofdstuk. Laat ik ze voor het gemak puntsgewijs opsommen:

1. Bekijk (bijvoorbeeld via de concordantie) hoe vaak Paulus het in de brief aan de Romeinen heeft over de Geest.
2. Bestudeer in Romeinen 8 de verbinding die Paulus legt tussen Jezus en de Geest.
3. Zet alle tegenstellingen op een rijtje, die Paulus in Romeinen 8 maakt ('... niet ..., maar ...').
4. Ga na hoe Romeinen 8 wordt geciteerd in hoofdstuk V van de Dordtse Leerregels.

In WOORDWIJS, de beide volgende artikelen, wil ik samen met u bekijken wat Paulus in Romeinen 8 schrijft over de Heilige Geest.

*Dr. W.F. Wisselink is predikant van de kerk te Leek.*